

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 55/09

25 iunie 2009

Hotărârea Curții în cauza C-14/08

Roda Golf & Beach Resort SL

ACTELE EXTRAJUDICIARE, EMISE ÎN LIPSA UNEI ACȚIUNI JUDICIARE, PRECUM ACTELE NOTARIALE, INTRĂ SUB INCIDENȚA SISTEMULUI DE NOTIFICARE ȘI DE COMUNICARE INTRACOMUNITAR

*Cooperarea judiciară menționată de acest sistem se poate manifesta atât în cadrul unei acțiuni
judiciare, cât și în lipsa acesteia*

Regulamentul privind notificarea și comunicarea¹ are ca obiect îmbunătățirea și accelerarea transmiterii între statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială.

În luna octombrie 2007, societatea de drept spaniol Roda Golf & Beach Resort SL a încheiat, în fața unui notar din San Javier, un act în scopul de a transmite, în conformitate cu Regulamentul privind notificarea și comunicarea, 16 scrisori unor destinatari domiciliați în Regatul Unit și în Irlanda, prin intermediul grefei din cadrul Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de San Javier (Spania). Aceste scrisori aveau ca obiect rezoluțiunea unilaterală a unor contracte de vânzare de bunuri imobiliare care fuseseră încheiate între această societate și destinatarii menționați. Din cuprinsul lor nu rezultă nicio legătură cu o acțiune judiciară în curs.

Grefierul a refuzat să transmită actul în cauză autorităților competente din Regatul Unit și din Irlanda pentru motivul că respectiva comunicare nu ar avea loc în cadrul unei acțiuni judiciare și nu ar intra, așadar, în domeniul de aplicare al Regulamentului privind notificarea și comunicarea. Roda Golf a introdus o acțiune în justiție împotriva acestei decizii. Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nr. 5 din San Javier, investit cu soluționarea acțiunii, întreabă Curtea dacă notificarea și comunicarea unor acte extrajudiciare în lipsa unei acțiuni judiciare, atunci când sunt efectuate între persoane private, intră în domeniul de aplicare al regulamentul menționat.

În ceea ce privește competența Curții de a răspunde la întrebările preliminare adresate, Curtea amintește mai întâi că, în măsura în care Regulamentul privind notificarea și comunicarea a fost adoptat pe baza titlului IV din Tratatul CE referitor la vize, dreptul de azil, imigrare și alte

¹ Regulamentul (CE) nr. 1348/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind notificarea și comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă și comercială (JO L 160, p. 37, Ediție specială, 19/vol. 1, p. 161). Acest regulament a fost înlocuit prin Regulamentul (CE) nr. 1393/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială și abrogarea Regulamentului nr. 1348/2000 (JO L 324, p. 79).

politici referitoare la libera circulație a persoanelor, numai o instanță națională ale cărei hotărâri nu sunt supuse vreunei căi de atac în dreptul intern poate solicita Curții să hotărască în legătură cu o chestiune de interpretare a regulamentului menționat. Curtea apreciază că acest criteriu este îndeplinit în prezenta cauză de vreme ce instanța de trimitere a indicat în cererea de pronunțare a unei hotărâri preliminare că decizia pe care urmează să o pronunțe în acțiunea principală va fi irevocabilă. Astfel, Curtea consideră că nu revine acesteia sarcina de a tranșa orice controversă care poate exista cu privire la posibilitatea de a introduce, potrivit normelor de drept național, o cale de atac împotriva unei astfel de decizii.

În plus, având în vedere că obiectul acțiunii principale este anularea unui refuz al grefierului despre care se pretinde că aduce atingere unui drept al solicitantului, Curtea apreciază că instanța de trimitere este sesizată cu un litigiu și exercită, așadar, o funcție jurisdicțională. Prin urmare, Curtea se declară competentă să răspundă la întrebările adresate cu titlu preliminar.

În continuare, **pe fond**, Curtea constată mai întâi că Regulamentul privind notificarea și comunicarea nu definește în mod precis și uniform noțiunea de act extrajudiciar. În plus, în pofida existenței unui repertoriu alcătuit de Comisie în colaborare cu statele membre, care menționează actele susceptibile să fie notificate sau comunicate, Curtea concluzionează în sensul că **noțiunea „act extrajudiciar”, în sensul Regulamentului privind notificarea și comunicarea, trebuie să fie considerată o noțiune de drept comunitar și nu o noțiune de drept național.**

Astfel, Curtea consideră că Regulamentul privind notificarea și comunicarea urmărește să instituie un sistem de notificare și de comunicare intracomunitar care are ca finalitate buna funcționare a pieței interne. Potrivit Curții, având în vedere această finalitate, cooperarea judiciară menționată de acest regulament se poate manifesta atât în cadrul unei acțiuni judiciare, cât și în lipsa unei astfel de acțiuni în măsura în care această cooperare are o incidență transfrontalieră și este necesară pentru buna funcționare a pieței interne.

Pe de altă parte, Curtea arată că actul în cauză, transmis grefierului instanței de trimitere în scopul comunicării, a fost întocmit de un notar și constituie, ca atare, un act extrajudiciar în sensul Regulamentului privind notificarea și comunicarea.

În sfârșit, având în vedere preocupările exprimate de anumite guverne, și anume că o concepție largă a noțiunii de act extrajudiciar ar impune o sarcină excesivă prin raportare la resursele instanțelor naționale, Curtea precizează că obligațiile în materie de notificare și de comunicare care decurg din Regulamentul privind notificarea și comunicarea nu revin în mod necesar instanțelor naționale. Pe de altă parte, Curtea arată că notificarea sau comunicarea prin intermediul autorităților de origine și al autorităților de destinație nu este singura modalitate de notificare sau de comunicare prevăzută de regulamentul menționat.

În consecință, Curtea concluzionează în sensul că notificarea și comunicarea, în lipsa unei acțiuni judiciare, a unui act notarial precum cel în cauză în acțiunea principală intră în domeniul de aplicare al Regulamentului privind notificarea și comunicarea.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: ES, CS, DE, EL, EN, FR, IT, HU, NL, PL, RO, SK

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-14/08>

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la ora 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să îl contactați pe Claudiu Ecedi-Stoisavlevici.

Tel.: (00352) 4303 3720 Fax: (00352) 4303 4719